

Distr.  
GENERAL  
S/7107  
1 February 1966  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISHПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 28 ЯНВАРЯ 1966 ГОДА  
НА ИМЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА, СОДЕРЖАЩЕЕ НОВЫЙ ПРИЗЫВ О ДОБРОВОЛЬНЫХ  
ВЗНОСАХ НА ФИНАНСИРОВАНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА КИПРЕ

Имею честь обратить внимание Вашего правительства на тот факт, . . . что пунктом 2 постановляющей части резолюции 219 (1965) от 17 декабря 1965 г., копия которой прилагается<sup>1/</sup>, Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре дополнительно на трехмесячный период, оканчивающийся 26 марта 1966 года. Известно, что пунктом 6 постановляющей части резолюции Совета Безопасности от 4 марта 1964 г. предусматривается, что все расходы, относящиеся к этим Вооруженным силам, оплачиваются правительствами, предоставляющими воинские контингенты, и правительством Кипра в таком порядке, который будет согласован между ними, и при условии, что Генеральный секретарь может принимать добровольные взносы на эти цели.

В этой связи я могу сослаться на мое письмо от 28 октября 1965 г., в котором я говорил о серьезном разрыве между примерной стоимостью содержания Вооруженных сил и суммой взносов, которые были обещаны на эту дату, и в котором я обратился с настоятельным призывом о добровольных взносах на покрытие этого дефицита.

В пунктах 192-200 своего доклада Совету Безопасности (S/7001) от 10 декабря 1965 г. я вновь обратил внимание на продолжающееся критическое финансовое положение Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и указал, что

<sup>1/</sup> Текст резолюции воспроизведен в документе S/RES/219 (1965).

неполучение достаточной финансовой поддержки для этих сил является предметом серьезного беспокойства не только для меня, но и для тех правительств, которые предоставили личный состав, материалы и услуги для этих сил, исходя из того, что Организация возместит им ту часть чрезмерных расходов, которую они не могут произвести сами.

На 26 декабря 1965 г. дефицит счета Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре составил примерно 6 млн. долларов. Расходы на продление пребывания Вооруженных сил на дополнительный трехмесячный период, с указанной даты по 26 марта 1966 г., оценивается приблизительно в 6 млн. долларов, включая расходы по репатриации. До сих пор в отношении текущего трехмесячного периода были даны твердые обязательства лишь на сумму в 1 млн. долларов. Поэтому для полного покрытия всех финансовых обязательств, относящихся к Вооруженным силам, потребуется сумма приблизительно в 11 млн. долларов.

Именно в силу вышеупомянутых причин я еще раз настойчиво призываю правительства быстро и щедро отозваться на эту просьбу о добровольных взносах для обеспечения необходимой финансовой поддержки операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.

Примите и проч.

У ТАН

-----